

F 90 — 1448

29 DECEMBRE 1989. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon fixant les échelles des traitements pour les grades de chimiste-chef de station, chef de laboratoire, chimiste-chef de laboratoire et aide-technique en chef

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988, notamment l'article 87;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant le statut pécuniaire du personnel des ministères;

Vu l'accord du Ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions;

Vu l'avis du Conseil de Direction,

Arrête :

Article 1^{er}. L'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 29 janvier 1988 fixant les échelles de traitement de certains grades particuliers du Ministère de la Région wallonne est rapporté.

Art. 2. L'échelle des traitements de chacun des grades particuliers suivants au sein du Ministère de la Région wallonne est fixée comme suit :

— Chimiste-chef de station	12/2
— Chef de laboratoire.....	11/6
— Chimiste-chef de laboratoire	10/3
— Aide-technique en chef.....	24/1

Art. 3. Le Ministre qui a la Fonction publique régionale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 29 décembre 1989.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon, chargé de la Fonction publique régionale,
B. ANSELME

ÜBERSETZUNG

D 90 — 1448

29. DEZEMBER 1989. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive zur Festlegung der Gehaltstabellen für die Dienstgrade eines Chemiker-Anlagenleiters, eines Laborleiters, eines Chemiker-Laborleiters und einer technischen Chefhilfskraft

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, abgeändert durch das Sondergesetz vom 8. August 1988, insbesondere des Artikels 87;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 29. Juni 1973 über das Besoldungsstatut des Personals der Ministerien;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Öffentliche Dienst gehört;

Aufgrund des Gutachtens des Direktionsrates,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. Der Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 29. Januar 1988 zur Festlegung der Gehaltstabellen für gewisse Sondergrade des Ministeriums der Wallonischen Region wird aufgehoben.

Art. 2. Die Gehaltstabelle für jeden der folgenden Sondergrade im Ministerium der Wallonischen Region wird wie folgt festgelegt :

— Chemiker-Anlagenleiter	12/2
— Laborleiter	11/6
— Chemiker-Laborleiter	10/3
— Technische Chefhilfskraft	24/1

Art. 3. Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Regionale Öffentliche Dienst gehört, ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 29. Dezember 1989.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive,
beauftragt mit dem Regionalen Öffentlichen Dienst,

B. ANSELME

VERTALING

N 90 — 1448

29 DECEMBER 1989. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve houdende vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de graden van scheikundige-stationschef, laboratoriumchef, scheikundige-laboratoriumchef en hoofd technische helper

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, inzonderheid op artikel 87;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries;

Gelet op de toestemming van de Minister tot wiens bevoegdheden het Openbaar Ambt behoort;

Gelet op het advies van de Raad van Bestuur,

Besluit :

Artikel 1. Het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 29 januari 1988 houdende vaststelling van de weddeschalen van sommige bijzondere graden bij het Ministerie van het Waalse Gewest is opgeheven.

Art. 2. De weddeschaal van elk van de volgende bijzondere graden in het Ministerie van het Waalse Gewest is vastgesteld als volgt :

— Scheikundige-stationschef	12/2
— Laboratoriumchef	11/6
— Scheikundige-laboratoriumchef	10/3
— Hoofd technisch helper	24/1

Art. 3. De Minister tot wiens bevoegdheden het Regionaal Openbaar Ambt behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 29 december 1989.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve, belast met het Regionaal Openbaar Ambt,

B. ANSELME

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE EXECUTIEVE

N 90 — 1449

19 APRIL 1990. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve voor de toekenning van een bevoegheidsdelegatie aan de heer Directeur-generaal van het Bestuur van de Uitrustingen en van het Vervoerbeleid inzake de goedkeuring van vastleggingen en ordonnancements

De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve;

Gelet op de wet van 8 augustus 1988 tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 4, § 11;

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, inzonderheid op artikel 77;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, inzonderheid op artikel 47, § 1;

Gelet op het besluit van 12 juli 1989 van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve tot vaststelling van de bevoegdheden van de Ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve;

Overwegende dat het geboden is de behandeling van de dossiers te versnellen met het oog op een vermindering van de interestlasten;

Overwegende eveneens dat de Diensthoofden van het B.U.V. slechts een bevoegheidsdelegatie hebben van 100 000 F (zonder BTW) voor de uitgaven van Titel I;

EXECUTIF DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F 90 — 1449

19 AVRIL 1990. — Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale octroyant une délégation de pouvoirs à M. le Directeur général de l'Administration de l'Équipement et de la Politique des Déplacements (A.E.D.) en matière d'approbation d'engagements et ordonnancements

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu la loi du 8 août 1988 modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 4, § 11;

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, notamment l'article 77;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, notamment l'article 47, § 1^{er};

Vu l'Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 juillet 1989 fixant la répartition des compétences entre les Ministres de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale;

Considérant qu'il importe d'accélérer le traitement des dossiers en vue de réduire la charge d'intérêts de retard;

Considérant également que les Chefs de Service de l'A.E.D. n'ont qu'une délégation pour les dépenses du titre I^{er} limité à 100 000 F (hors T.V.A.);